



COMISIÓN ECUMÉNICA DE DERECHOS HUMANOS

# DERECHOS

del Pueblo

165 // junio 2008

El Rock Es Universal  
Mi Criterio Es Personal

- Juzgane Como Profesional

- Juzgane Como Hijo

- Juzgane Como Padre

- Juzgane Como Amigo

Pero no me juzgues por vestirme de  
NEGRO

¡LA MUSICA QUE ESCUCHO  
ES ARTE

# ROCK:

cultura en constante evolución



# Aceptación antes que tolerancia

Los acontecimientos suscitados en abril pasado, -incendio de una discoteca en el Sur de Quito y muerte de varios jóvenes; marcha de rockeros exigiendo respeto a su identidad; concierto solidario para ayudar a familiares de las víctimas; inicio de demandas legales para determinar responsabilidades- interpelaron a una sociedad que discrimina al joven, lo subvalora y no atiende sus inquietudes y requerimientos.

El mundo adulto juzga al joven en función de lo que percibe a primera vista y por su comportamiento. Le disgusta su música, la ropa que viste y las palabras que usa. Ese rechazo lo lleva a olvidar su etapa juvenil. Y si algún rato la recuerda es para hacer odiosas comparaciones que demuestran, una vez más, que el y la joven están equivocados. Por eso, subvalora su criterio y le ofrece lo que, según cree, necesita o se merece.

Una de las formas más fuertes de exclusión y discriminación se relaciona con los espacios de expresión cultural juvenil, pues enfrentan demasiadas trabas a la hora de realizar eventos de su preferencia. Además de que Quito no cuenta con suficientes y adecuados sitios (especialmente el Sur), los jóvenes deben superar trámites engorrosos y efectuar pagos elevados para conseguir locales. Y cuando se les autoriza a realizarlos, lo hacen en lugares sin las condiciones sanitarias ni de seguridad apropiadas, poniendo en riesgo sus vidas.

A pesar de las vicisitudes, los jóvenes no renuncian a su derecho de expresarse libremente, de las formas y a través de los medios que prefieran. Como los viejos paradigmas, impuestos a rajatabla, no les satisfacen, buscan formas de manifestarse a través del arte, la música, el teatro, el graffiti, la poesía, el rock. Esa lucha permanente, desafiante, propositiva y creativa -pero a contracorriente- se está convirtiendo en un gran movimiento social que se apropia de espacios e imaginarios de la ciudad.

El movimiento rockero en Quito ha crecido, dando muestras de gran madurez, organización y solidaridad. En la marcha "Al Sur del cielo", miles de personas elevaron sus voces y levantaron carteles para gritarle a la sociedad que ellos existen y que merecen respeto. Cincuenta mil dólares reunió el concierto "Rock, solidaridad más compromiso" cuando diez mil jóvenes legaron una prueba más de su inmensa condición humana.

Y es que la pérdida de diecinueve vidas jóvenes no puede ser inútil; sería un error histórico del cual podríamos arrepentirnos, y muy pronto. De hecho, la sociedad en su conjunto se estremeció ante tan lamentable acontecimiento. Pero, ¿por qué las minorías deben pagar con sangre su derecho a ser reconocidas y respetadas?

¿Qué nos queda? Pues, reflexionar y actuar. Es tiempo propicio para descubrir a ese otro que desconozco y que está tan cercano; incluso, integrando mi misma familia. Habrá que construir nuevas sensibilidades y reconocer el gran aporte que hace lo particular para que la totalidad exista. El reto es ir más allá de la tolerancia para aceptar y respetar al otro por el solo hecho de tener la valentía de ser diferente.



PUBLICACIÓN BIMESTRAL  
DE LA COMISIÓN  
ECUMÉNICA  
DE DERECHOS HUMANOS

N° ISSN 1390-0293

Calle Carlos Ibarra 176  
y 10 de Agosto // 9° piso  
Quito - Ecuador

**TELÉFONO**

258 0825  
Fax:  
(593-2) 258 9272

**CORREO ELECTRÓNICO**

cedhu@cedhu.org

**www.cedhu.org**

**COORDINACIÓN**

Hna. Elsie Monge

**DISEÑO GRÁFICO**

Mantis Comunicación  
225 0990

**FOTOGRAFÍA**

Portada y páginas interiores  
"Marcha al Sur del cielo"  
Marco Cedillo Cobos

**IMPRESIÓN**

Artes Gráficas Silva  
255 1236



# ¿Vivimos todos la misma ciudad?

Estela Garzón

La segregación social y espacial son algunos rasgos que poseen las capitales latinoamericanas y que muestran las contrastantes condiciones de vida que ofrecen a sus habitantes.



El derecho a la ciudad es un derecho colectivo de los habitantes de las ciudades. La Carta Mundial por el Derecho a la Ciudad define este derecho como "el usufructo equitativo de las ciudades dentro de los principios de sustentabilidad, democracia, equidad y justicia social" (Foro Social de las Américas -Quito, Julio 2004)

Lejos de ofrecer condiciones y oportunidades equitativas a sus ciudadanos, en las urbes latinoamericanas predomina la hegemonía de los actores económicos privados: propietarios, promotores, constructores. Los modelos urbanísticos se caracterizan por establecer niveles de concentración de renta y de poder que generan mayor pobreza y exclusión, privatización de los bienes comunes y del espacio público.

El grave déficit de servicios y equipamientos básicos que presentan los barrios populares, es una clara expresión espacial de una ciudada-

nía restringida. Segregación, jerarquización de los lugares y ciudadanos en la ciudad revelan los contenidos de la urbanización y el carácter desequilibrador de la urbe capitalista. Una cuestión clave para evaluar las políticas urbanas es analizar los "proyectos urbanos" y ver la consideración que merecen los espacios públicos.

El antropólogo Xavier Andrade, refiriéndose a Guayaquil afirma que el uso del espacio "público" en esta ciudad es cuidadosamente reglamentado, disciplinado, vigilado y reprimido por compañías privadas de seguridad. El control, la vigilancia y la privatización del espacio público, "acompañan la creación de simulacros de modernidad para el mero placer consumista, un placer que nunca ha sido muy democrático". "La renovación urbana en esta ciudad ha significado la abolición gradual del espacio público y su despersonalización. El resultado es "Más Ciudad" pero menos ciudadanía. O, en otras palabras, menos ciudad".

## LA CIUDAD DEMOCRÁTICA ES UNA CONQUISTA PERMANENTE

La calidad del espacio público es hoy una condición principal para la adquisición de la ciudadanía y de la justicia urbana. Reivindicar el valor ciudad es optar por un urbanismo de integración y no-exclusión que optimice las libertades urbanas.

Los espacios públicos son lugares de encuentro, reunión, reivindicación y sociabilidad. Ahí el individuo se coloca en relación con el otro y con la ciudad y sus posibilidades. El urbanista Jordi Borja dice que "la calidad del espacio público se podrá evaluar sobre todo por la intensidad y la calidad de las relaciones sociales que facilita, por su fuerza mixturante de grupos y comportamientos y por su capacidad de estimular la identificación simbólica, la expresión y la integración culturales."

## ¿CUÁNTA IMPORTANCIA TIENEN LOS JÓVENES PARA LA CIUDAD?

La marginación de importantes colectivos urbanos es un fenómeno que se agudiza con el desarrollo de la ciudad excluyente. La carencia en los planes urbanísticos de espacios culturales, deportivos o de recreación urbana de carácter público para que los jóvenes puedan desarrollar sus expresiones culturales en condiciones de seguridad, refleja la marcada exclusión espacial y social a los colectivos urbanos de jóvenes.

Esta realidad de la crisis del espacio público y de condiciones de seguridad tanto para los jóvenes como para amplios sectores sociales que habitan la ciudad fue tema de debate público, a raíz del incendio de la discoteca Factory ubicada



al sur de Quito, esa tarde de sábado, 19 de abril de 2008. Una bengala encendida lanzada mientras actuaba uno de los grupos musicales en escena habría iniciado el fuego en un ambiente altamente combustible (para aislar el ruido) y la escenografía de tela. La única puerta de emergencia estaba cerrada con candado.

En medio del gran dolor colectivo que causó la muerte de 19 jóvenes, entre ellos la mayoría de los integrantes del grupo de rock gótico Zelestial, músicos de otras dos bandas de rock y algunos aficionados, más una treintena de heridos, los jóvenes del movimiento rockero expresaron sus opiniones acerca de decisiones que afectan a su manera de vivir. Pusieron en evidencia la discriminación social y espacial, la manera sensacionalista y ajena al dolor humano por parte de algunos medios de comunicación que distorsionaron el hecho.

Privados de apoyo y de estos necesarios espacios para el encuentro, los jóvenes que habitan varios barrios de Quito y en particular del sector sur, se han visto obligados en muchas ocasiones a aceptar cualquier tipo de condición para desarrollar sus conciertos. A pesar de la masiva y sólida presencia numérica y cultural de las bandas de rock que existen en la ciudad, no cuentan con sitios que brinden las garantías necesarias para cuidar su vida y su integridad. El Sur de Quito, no tiene un gran centro cultural, tampoco un solo cine público.

De este doloroso hecho, los jóvenes del movimiento rockero han sabido sacar a flote lo que se

pretende del rock: aceptación más que tolerancia. A partir de un trabajo intelectual, demostrar que los jóvenes rockeros y metaleros son una expresión cultural cada vez en crecimiento tanto de adeptos como de oportunidades ganadas en un país con muchas actitudes excluyentes, discriminatorias, estigmatizantes, llenas de estereotipos, propias del neoservadurismo.

En igual forma, se visibilizó la tensión constante entre las formas tradicionales y esas nuevas maneras de construir las identidades que buscan sus



espacios de libertad y de encuentro. Negar estos espacios, incesantemente buscados, refleja una posición antijoven.

A una semana de la tragedia, hubo una marcha convocada por el movimiento rockero "Al sur del cielo" desde la Plaza Grande hasta la Concha Acústica de la Villa Flora, al sur de Quito. La voz viva del movimiento rockero, en sus diferentes acepciones, códigos y valores nuevos que conllevan formas de expresión estéticas adecuadas a sus intereses y objetos significativos en los procesos de construcción de sus identidades y diferencias, viniendo por la orilla del río Machángara se quedó en este sitio

emblemático de construcción simbólica del espacio público.

El sentido homenaje de familiares, amigos de los músicos y de los aficionados que murieron a causa del incendio de la discoteca, además de las más de mil personas que los acompañamos en este acto en su memoria, quedó plasmado en la música de rock arrancada a los instrumentos y en las palabras dedicadas a los jóvenes por sus familiares y amigos: "Todo lo que ha trascendido de amistad y de amor quedará, aquí", "Por el fuego que encendió su pasión por el Metal, no por el

que lo consumió". Así, los jóvenes de varios sectores de Quito se unieron para reivindicar la solidaridad, la esperanza, el valor, el significado y la historia del movimiento rockero en el país.

Esta tragedia nos ha enseñado que es mucho lo que resta por hacer para que habitemos espacios en los que prevalezcan condiciones materia-

les y ambientales dignas para el conjunto de la ciudadanía. La cadena de responsabilidades e incumplimientos de carácter público institucional, compartidos, respecto a la utilización de los espacios públicos o privados en los que se realizan eventos culturales, sociales, deportivos y la ausencia de normas mínimas de seguridad en estos sitios quedó reflejada. Además las falencias de los organismos encargados de la seguridad de los ciudadanos y la corrupción que atraviesan instituciones que deberían velar por la seguridad de espacios de esta naturaleza.





## Particularidades del rock en Quito

Felipe Ogaz\*

En los años cincuenta se empezó a escuchar rock, pero no fue sino hasta mediados de los sesentas que su apropiación por los jóvenes de esas generaciones se volvió masiva y apasionada. Ya en los setentas, el movimiento empieza a golpear consciente y políticamente las estructuras sociales. De esta época, surgen los Puma-pungo (puerta del puma) (Cuenca), Promesas Temporales (Guayaquil); en Quito empiezan su labor Jaime Guevara y Amauta. "En Latinoamérica, las nuevas formas identitarias, sobre todo juveniles poseen una gran fuerza porque aparte de oponerse a la modernidad (masificación, autoritarismo, consumo), son también el resultado de la crisis económica y la manifestación de la pobreza concentrada en las grandes urbes".

Aquí nace una de sus principales particularidades, estos valientes autores asumen la fusión del rock con la música andina y afro-ecuatoriana desde un enfoque de resistencia política y propuesta cultural que verá su auge en los 90 con Tandacuchi, Los Perros Callejeros y de manera más sensible y sofisticada con Sal y Mileto, auge que continúa hasta nuestros días con una clara escena de fusión de rock extremo y música andina representada por Curare, Aztra, La Logia Marginal, Wanancha Puka y Chusik.

Estrechamente ligada a esta particularidad, vemos como una deformación del mosh pit, tipo de baile originado en los 80 con el surgimiento del trash-metal, la versión rápida y dura del heavy-metal, que consiste en movimientos furiosos, en donde los participantes se empujan y se golpean, se convierte en el "pogo", una fusión de danza entre este baile y el característico círculo de danza de los pueblos andinos. Es una especie de hermandad caótica, en la que la expresión de desahogo no se dirige a nadie en especial sino al círculo, no existen problemas personales, pese a que todos estamos dispuestos a salir golpeados o a caer, cuando esto sucede todos los que están alrededor del caído deberán levantarlo y reintegrarlo al círculo. La destreza aprehendida del cuerpo y el buen físico marcará la habilidad y estabilidad para esta especie de arte marcial andino.

En el mundo del rock conviven las diferencias. Otra característica particular es el haber construido puntos de referencia cultural, "...en Quito, desde

1974 se convocan a los primeros conciertos en La Concha Acústica de la Villaflores, al sur de la ciudad, organizados por el Taller Cultural de la Villaflores", aquí se foguearon bandas clásicas como "...La Tribu, Sueño de Brahamas, Tárkus, Metamorfosis, Luna Llena, entre otras. En ese escenario el trovador Jaime Guevara con su disco Cantor de Contrabando desata una vida de lucha."

En estas apropiaciones del espacio, destaca el proceso de Quito Raymí, uno de los festivales más grandes de Sudamérica, a través del cual se consiguió una hazaña, resistiendo a la represión policial y a la censura oficial, y sobre todo, debido a que su bandera de lucha era la defensa de 40 hectáreas de vestigios arqueológicos que prueban la existencia de una ciudad fundada miles de años antes de la fundación española aceptada en el status quo, proceso que logró que 30 de estas hectáreas sean expropiadas a grandes empresas privadas y se conviertan en un bien para la ciudad.

Esta breve descripción de las particularidades del movimiento rockero quiteño, permiten afirmar que estamos ante el surgimiento de un movimiento social pleno. Frente a una apropiación de espacios e imaginarios y ante a una no siempre consciente pero certera crítica al sistema, llegando a niveles de politización, militancia y compromisos no vistos en movimientos de otros países.

\* DIABLUMA  
Organización Político-Cultural





## Un cuestionamiento a la comodidad de la sociedad

Cora Cadena

El Rock es una cultura sólida que ha sabido construirse y pensarse desde la diversidad. Ya que está compuesto de innumerales géneros, que a lo largo de su historia, se han ido desarrollando y fusionando con diferentes tendencias y estilos musicales. El Rock, fiel al principio que marcó su nacimiento en la década del cincuenta constantemente genera ruptura. Por lo tanto no es un fenómeno cultural estático, acomodado en la historia como una "moda pasajera" y recordado solo por musicólogos coleccionistas de curiosidades o por nostálgicos hippies que añoran submarinos amarillos.

**E**l Rock es una cultura en constante evolución, cada nueva generación de roqueros cuestiona a la anterior y propone nuevas alianzas y propuestas musicales, esto ha permitido que el Rock se mantenga en el tiempo y se consolide como cultura. Cada una de estas fusiones, ha creado un nuevo género, y cada uno de estos géneros, tienen sus propias características y símbolos, de acuerdo al entorno social, cultural y económico en que se desarrollaron.

El Rock al igual que el resto de culturas urbanas, es una cultura global, que rompe con la lógica de las fronteras, anulando el concepto de nación, abre así nuevos canales de comunicación y solidaridad entre las diferentes regiones del planeta. Esto también ha permitido que los diferentes géneros del Rock lleguen a todos los rincones del mundo y desarrollen características propias en cada una de las regiones, produciendo en muchos casos una fusión con la cultura local. Existen más de doscientos géneros que en la actualidad se incluyen en la cultura del Rock, en el presente artículo reseñaremos algunos de ellos.

El HEAVY METAL comienza a desarrollarse en 1968. La voz aguda y vibrante de Robert Plant y la guitarra distorsionada del Jimmy Page definirían características fundamentales en el género que comenzaba a nacer. Pero sería Black Sabbath con Ozzy Osbourne a la cabeza, quienes darían al HEAVY METAL una identidad más agresiva y oscura. En la década del setenta debutan las bandas británicas: Uriah Heep con Very 'eavy... Very 'umble. En el 74 los británicos Judas Priest debutan con ROCKA ROLLA, utilizando dos guitarras y tempos veloces, Judas Priest consigue alejar al HEAVY METAL de su raíz, el Blues, convirtiéndose en una influencia decisiva para las bandas posteriores.

A principios de los años ochenta en la bahía de San Francisco en Estados Unidos hace su aparición el TRASH METAL. Este género, influenciado por el Hardcore punk y la nueva era del HEAVY METAL, desarrolla un sonido más rápido y agresivo, con una mayor distorsión en las guitarras, utilizando una técnica denominada scratching, las bandas más representativas de este género son Anthrax, Megadeth, Metallica y Slayer.



A mediados de la década del ochenta, en Florida comienza a desarrollarse un sonido brutal, intenso y con una fuerza avasalladora, este nuevo género es una fusión de la velocidad y la agresividad del TRASH METAL y del HARD CORE, las guitarras generan mayor distorsión que en los géneros anteriores, la percusión es potente y rápida finalmente la utilización de voces graves y guturales, tejen un sonido de textura cruda, instintiva y desestructurante. La pasión y la ruptura del DEATH METAL, llega para romper con el amodorramiento y la comodidad de la sociedad. Entre las bandas que marcaron el desarrollo y la estructura de este género se encuentran Decide, Morbid Angel y Slaughter.

En Europa a principios y mediados de los años ochenta, la banda británica Venom, las agrupaciones suizas Hellhammer y Celtic Frost y los suecos Bathory lanzan al mundo una nueva propuesta musical, implementando voces muy agudas, a las que se denomina shriek, en contraste con voces graves y guitarras hondamente distorsionadas, todo esto acompañado de una atmósfera lóbrega. Es común que las letras de este género estén relacionadas con temas paganos, y con la recuperación de tradiciones, valores y culturas ancestrales europeas. Este género sería llamado BLACK METAL, debido al disco BLACK METAL de los británicos Venom.

La década del ochenta es una época de gran importancia para el rock ya que muchos de los géneros de esta cultura se desarrollan

en estos años, también el GOTHIC METAL, hace su aparición en Finlandia durante este espacio de tiempo. La principal característica de este género es la fusión que hace con la música clásica ya que incorpora en su música teclados y violines junto a voces de sopranos y arreglos sinfónicos. Bahaus es la banda que dio origen a este género con su álbum In the Flat field, pero es la agrupación Umbra et imago la que experimenta con sonidos y ambientación tenebrosa. Luego aparecen en la escena bandas como Lacrimosa, Paradise Lost, The Sins Of Thy Beloved y Trail of Tears.

En los noventa hacen su aparición en la escena de la cultura rock grupos como Ministry, White Zombie, Nine Inch Nails, los canadienses Skinny Puppy y los alemanes Rammstein y KMFDM. Estas bandas utilizan en sus canciones además de la batería, bajo, guitarra y voz, sonidos y distorsiones electrónicas, con ritmos de guitarra y batería lentos y poco complicados, lo que genera una música bastante densa.

Existen otros géneros que no tienen el prefijo metal en su nombre y que también pertenecen a la cultura Rock, por ejemplo el hijo rebelde el PUNK. Este género nace a mediados de la década del setenta con una propuesta musical simple y cruda, las canciones duran poco tiempo, no tienen arreglos, los compases y tempos son rápidos y las guitarras suenan sin una amplificación estudiada o programada.

El PUNK es una patada lanzada desde los barrios de obreros, a toda la comodidad y miopía de la sociedad de la época. El Punk cuestiona no solo el virtuosismo y la elitización del Rock y de todas las manifestaciones culturales sino toda la cultura capitalista, basada en la esclavitud de miles de seres humanos. El Punk es un grito de libertad, de rabia y de rebelión. Entre las bandas que han construido la historia de este género musical están: The Ramones, Sex Pistols, The Clash, Death Kennedys.

Quedan demasiados géneros excluidos de este artículo, sin embargo hay uno del que no puedo dejar de

hablar, aunque mi intención sea definitivamente terminar mi café, que ya está helado, e ir a dormir en mi abrigada cama. Este género está naciendo en nuestro país y se está formando y gestando desde hace algunos años, es tan nuevo, que todavía no está etiquetado por ningún musicólogo eminente. Este género es resultado de la fusión del Rock con la cultura andina. Y comienza a desarrollarse con la banda



Tandacuchi que incorporó en sus canciones ritmos e instrumentos andinos, actualmente los músicos que más trabajan sobre esta propuesta son Curare, Logia Marginal, Aztra y Chusick.

Bueno ahora sí buenas noches, espero que este artículo sencillo y poco erudito, no dedicado a los rockeros y rockeras sino a todas las personas que nos temen, nos huyen, nos niegan y nos violentan, sirva no para inaugurar nuestra entrada en la ciudadanía, porque los rockeros y rockeras no somos ciudadanos y muchos de nosotros no queremos serlo, tampoco para legitimar las investigaciones y las preocupaciones de la academia y los gobiernos locales con este "problemita de seguridad" que es el Rock. Este artículo tiene como objetivo que la sociedad mire por otras ventanas, que descubra que en la calle y en el campo no solo existe el color blanco, sino que aquí afuera, la tierra, el asfalto, la lluvia, el sol y el Rock destruyen la ciudad blanca y construyen una ciudad de colores





## La "sociedad adulta" excluye a los jóvenes

Marco Cedillo Cobos

### *"Tenemos el valor de ser distintos"*<sup>1</sup>

Una sociedad adulto céntrica trata los asuntos de los jóvenes desde sus intereses, ni siquiera cuando protestan radicalmente o son contestatarios los toma en serio. Este pensamiento funcionalista dominante ve a los jóvenes sin identidad, inmaduros, en preparación y bajo condiciones de eterna tutela. Por su parte, la institucionalidad adjetiva a la juventud como violenta, sin valores y delinencial; de este modo, desconoce que los profundos cambios del mundo se manifiestan -directa y particularmente- en las culturas juveniles.

Muchos intentos por explicar la problemática juvenil (desde los medios de comunicación o ciertas investigaciones) desconocen el potencial de las culturas juveniles. Los ven como una subcultura difícil de integrar a lo convencional pero a su vez apta para el consumo. Los consideran víctimas o victimarios, amenazados y amenazadores. Son vistos como una población vulnerable y en riesgo de caer en la delincuencia o ser víctima de ella, transmitir o contraer enfermedades sexuales mortales o entrar en el consumo de las drogas.

De modo particular, los jóvenes desinteresados por la organización visible y formal -a más de su forma de vestir, gustos musicales, maneras de comunicarse y de organizarse, actitud frente a la vida, criterios sobre

política y organización social- son vistos con preocupación y/o asombro, por decir lo menos.

El mundo adulto desconoce que el joven es otro dialogante y constructor de alternativas. "Estas miradas no alcanzan a comprender que la crisis de los jóvenes, si así se le puede calificar, no es más que la crisis de una sociedad que no puede crear espacios democráticos para que sus diversos sectores puedan expresarse y participar activamente en su construcción".<sup>2</sup>

### **EL DOGMA PREVALECE A LA HORA DE MIRARLOS**

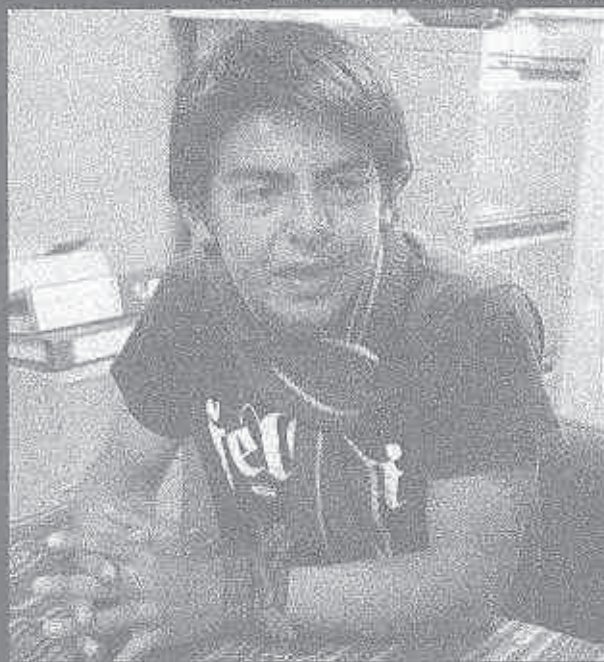
*"Negro el color de nuestras vestiduras no por nosotros sino por vosotros. Por vuestros miedos y dudas"*<sup>3</sup>

Los adultos mantienen actitudes dogmáticas, poco abiertas, no perciben lo que pasa en los jóvenes y creen saber lo que es la juventud y lo que necesita. Esta actitud desconoce que en la convivencia humana los grupos aprenden unos de otros. El formato "ser joven" considera respeto, sumisión, fidelidad a la familia, dedicación al estudio, sujeción a lo establecido; el uso del sexo, del alcohol y las drogas les está prohibido por pernicioso y deben prevenirse contra "malas amistades". Quienes encajan en esto son "jóvenes de bien" y a quienes rompen el formato se los llama "rebeldes sin causa".









TESTIMONIO DE FERNANDO LUIS YÁNEZ GUAMÁN

"Tengo 16 años y estudio en el colegio particular Víctor Emilio Estrada de Quito. Ahí, el 14 de febrero de 2008 no respetaron mi integridad, tampoco mi derecho a la autodefinición. Pensando que sólo era una moda, el Inspector del colegio, Edwin Mantilla, me dijo que si no me corto el pelo, no entraría a clases. Luego, mi madre y yo hablamos con el Doctor Galo Arroyo, Rector del colegio. Pero él dijo que "así son las normas del colegio" y me mandó a cortar el pelo. En la Colecturía, mi madre accedió a la orden del Rector y la colectora me cortó mi pelo.

Meses atrás, yo tenía una cresta, antes de darme la matrícula el inspector Mantilla dijo que no aceptaba alumnos con peinados como el mío y también me obligó a cortarme el cabello.

En febrero, acudí a la Junta Metropolitana de Protección de Derechos de la Niñez y Adolescencia y presenté una denuncia. Es bueno denunciar y no es malo reclamar por un derecho que es nuestro.

# RECIENTES ATROPELLOS



IMPUNIDAD  
Coca

El 1 de octubre de 2007, campesinos de las comunidades Tiwino, Loma del Tigre y Cristalino denunciaron la contaminación causada en el pozo reinyector Tiwino 3 por la compañía Petrobell / Pacificpetrol, operadora del campo. Esta venía reinyectando al subsuelo el agua tóxica producida en la extracción de petróleo, pero un mal manejo técnico, hizo que el líquido brote nuevamente a la superficie, mezclado con crudo, contaminando las propiedades de los campesinos y el río Cristal. El derrame ingresó al Parque Nacional Yasuni y a la Zona Intangible, donde moran pueblos indígenas en aislamiento voluntario.

Ante la falta de remediación de la empresa y del Ministerio de Energía y Minas, los moradores afectados iniciaron, el 2 de octubre, acciones de reclamo, impidiendo el paso a los vehículos de Petrobell. Al siguiente día, escoltados por un contingente militar, equipos técnicos para la reparación del pozo, ingresaron al campo Tigüino. El mismo día, según versiones de la comunidad, por orden del ex-coronel Fausto Bravo (jefe de seguridad de la empresa), la fuerza militar arremetió contra la población que se encontraba reclamando en la vía y la desalojó con gas lacrimógeno y disparos al aire.

El 4 de octubre, el campesino **Juan Carlos Esmeraldas** fue detenido por los militares, y cuando éste se encontraba en el piso, fue golpeado, además de haber sido víctima de otras torturas. Ante estas agresiones,

Segundo Loor, poblador que intentó auxiliar a Juan Carlos Esmeraldas, fue herido en una de sus manos, con un arma de fuego. Inmediatamente, ambos campesinos fueron llevados por los militares hacia el campamento de Petrobell.

Segundo Loor murió cuando se encontraba bajo custodia, dentro de las instalaciones de la empresa petrolera. Juan Carlos Esmeraldas fue torturado y permaneció incomunicado por más de 12 horas. De acuerdo a su versión, los militares habrían intentado que él se auto-inculpara por el asesinato de Segundo Loor.

La autopsia reveló, en la zona abdominal que varios órganos de Segundo Loor estaban destrozados, siendo esa la causa de su muerte.

La detención de Juan Carlos Esmeraldas se produjo supuestamente por portar armas. Sin embargo, el juez de la provincia de Orellana, al no encontrar motivos para su detención, ordenó su libertad inmediata.

El 9 de octubre de 2007, testigos y familiares de las víctimas, presentaron la denuncia formal ante la Fiscalía de Orellana, pedían la inmediata investigación sobre la responsabilidad de las Fuerzas Armadas y de la compañía petrolera en los hechos. Sin embargo, ésta no ha sido objeto de un expediente específico y ha quedado sin ser investigada, a pesar de existir varias declaraciones que incriminan a los guardias de seguridad de la Compañía Petrobell. Al contrario, la denuncia ha sido incorporada al mismo expediente iniciado



Durante la audiencia, las autoridades del colegio negaban o no se acordaban lo que pasó. Según el Rector, se respeta la identidad, pero la identidad extranjera es la mala porque no son nuestras raíces. También dijo que quiere conservar la identidad nacional y que el cabello corto es la norma. En el fondo, tener el cabello largo se asocia con el movimiento rockero.

En mayo pasado, la Junta dictó una sentencia que dice que las autoridades del colegio, no podían determinar sobre mi forma de tener el cabello. Yo pedí que esto no sea solo para mí sino para todos. La Junta dijo que va a dar falleres en el colegio sobre derechos y va a velar para que el cumplimiento sea para todos.

Ser rockero es "tener la música como lo más importante"

Soy músico, pertenecí a la banda de Pop Rock "Perte" y me desenvuelvo en una actividad artística en la que el pelo largo es una parte de la cultura

de la música, pero yo lo tengo más por un sentido de libertad. La banda lleva cuatro años. Es muy difícil porque nadie nos dirige y el apoyo familiar es muy poco. No tenemos un sitio para practicar la música. Hay una casa comunal, ahí para poder practicar tenemos que pagar tres dólares por día.

Como dicen, "los mejores músicos hacen en la calle". En este tiempo para ir por lo que te gusta y hacer lo que te gusta, tienes que vivir momentos de dolor. Eso te ayuda mucho en la creatividad. Mientras tocas la guitarra, el sentimiento que le pones es muy importante y así salen nuevas cosas.

Actualmente hay tantos géneros musicales. Yo siento que la juventud se está relacionando mucho con la cultura y que los jóvenes siguen ese rumbo, aunque algunos padres no apoyen sus sueños. Es cuestión de cada uno persistir y apoyar a los demás para que se den cuenta que podemos luchar por algo mejor."

## A LOS DERECHOS HUMANOS

contra Juan Carlos Esmeraldas, quien no fue acusado por el fiscal inferior, pero sí por el Fiscal Distrital de Sucumbios, quien revocó la decisión del inferior. Actualmente, Juan Carlos Esmeraldas está acusado de ser el autor del asesinato de su propio compañero.

La compañía Petrobell, al igual que otras compañías petroleras de la Amazonía ecuatoriana, han establecido alianzas con las fuerzas de seguridad del Estado (militares y policías) para tratar los conflictos sociales generados por los daños ambientales. En este caso, Petrobell solicitó la intervención de la fuerza militar para reestablecer la circulación de la vía que conduce a uno de los pozos de la compañía donde ocurrió el derrame. (Solicitud de Amnistía para Juan Carlos Esmeraldas, presentada a la Asamblea Nacional Constituyente por INREDH, CEDHU y Acción Ecológica)



### DESPIDO INTEMPESTIVO

Quito

El 18 de marzo de 2008, el Capitán de Fragata Jhon Merlo, Rector del Liceo Naval "Comandante César Endara Peñaherrera" de la Armada Nacional, comunicó a 33 empleados, entre personal docente y administrativo que sus contratos no serán renovados. Las personas despedidas intempestivamente pertenecen a la Asociación de Empleados del Liceo Naval.

Durante los años 2004 y 2007, el Liceo Naval registró cambios de razón social, sin previa notificación a su personal. La gran mayoría de los empleados civiles ha trabajado en el Liceo entre 8 y 20 años. Algunos afectados han manifestado que durante sus años de trabajo les han sido conculcados una serie de beneficios sociales: fondos de reserva, utilidades, bonos profesionales, horas extras, que no se han pagado a los empleados civiles.

Previo al despido, el Capitán Merlo amedrentó a los profesores y empleados administrativos del Liceo con despedirlos si no firmaban un nuevo contrato, sin derecho a liquidación y pago de beneficios por los años anteriores de servicio; estos no aceptaron y se procedió a su despido intempestivo.

En diferentes juzgados de trabajo de Pichincha, los empleados despedidos iniciaron procesos legales para que sus derechos sean reconocidos.



# "AL OTRO LADO DEL SILENCIO"

"Cerré los ojos por un instante  
y te veo a ti  
Imágenes que no se han borrado  
de un pasado feliz  
Sueños que nunca llegarán  
a hacerse realidad  
tu nombre escrito en una pared  
con el viento hablará

Qué hay amigo  
al otro lado del silencio

Canciones que recuerdan lugares  
suenan para ti  
palabras que nunca he olvidado  
y me hacen sentir  
Sueños que nunca llegarán  
a hacerse realidad  
tu nombre escrito en una pared  
con el viento hablará

Qué hay amigo  
al otro lado del silencio"

(Ángeles del Infierno)



Noticias, crónicas y reportajes sobre la situación  
de los Derechos Humanos en Ecuador: [www.cedhu.org](http://www.cedhu.org)



## Suscripción Anual (6 números)

	Ecuador	Exterior
Ordinaria	10,00 USD	30,00 USD
De Apoyo	15,00 USD	50,00 USD

Enviar un cheque a nombre de:  
**Comisión Ecuatoriana  
de Derechos Humanos**  
Casilla: 17-03-720, Quito.